

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



خلق مکان‌های موفق

طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه

www.ketab.ir

دبرا فلنדרز کوشینگ؛ ایوون میلر

ترجمه:

سیداحمد سید لشکر بلوکی

Cushing, Debra Flanders, 1974-

کوشینگ، دبرا فلاندرز، ۱۹۷۴- م.
خلق مکان‌های موفق: طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه/ دبرا فلاندرز
کوشینگ، ایوون میلر؛ ترجمه سیداحمد سید لشکر بلوکی.
مشهد: دانشگاه فردوسی مشهد، انتشارات، ۱۴۰۱.
۲۰۰ ص.
انتشارات دانشگاه فردوسی مشهد: ۸۲۲.

ISBN: 978-964-386-514-6

Creating great places : evidence-based urban design for health and wellbeing, 2020.

City planning -- Health aspects
Sustainable urban development
Miller, Evonne

طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه
شهرسازی -- جنبه‌های بهداشتی
توسعه پایدار شهری

میلر، ایوان
سیدلشکر بلوکی، سیداحمد، ۱۳۷۲- مترجم
رهنما، محمدرحیم، ۱۳۴۰-، ویراستار
دانشگاه فردوسی مشهد، انتشارات.

HT۱۶۶
۷۱۱/۴
۸۷۴۹۴۵۷

سرشناسه:
عنوان و نام پدیدآور:
مشخصات نشر:
مشخصات ظاهری:
فروست:
شابک:
وضعیت فهرست‌نویسی:
یادداشت:

عنوان دیگر:
موضوع:

شناسه افزوده:
شناسه افزوده:
شناسه افزوده:
شناسه افزوده:
رده‌بندی کنگره:
رده‌بندی دیویی:
شماره کتابشناسی ملی:

خلق مکان‌های موفق

طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه

پدیدآورندگان: دبرا فلاندرز کوشینگ؛ ایوون میلر
ترجمه: سیداحمد سید لشکر بلوکی
ویراستار علمی: دکتر محمدرحیم رهنما
ویراستار ادبی: هانیه اسدپور فعال مشهد
مشخصات: وزیری، ۱۰۰ نسخه، چاپ اول، تابستان ۱۴۰۱
چاپ و صحافی: چاپخانه دقت
بها: ۹۹۰٫۰۰۰ ریال
حق چاپ برای انتشارات دانشگاه فردوسی مشهد محفوظ است.

مراکز پخش:

فروشگاه و نمایشگاه کتاب پردیس: مشهد، میدان آزادی، دانشگاه فردوسی مشهد، جنب سلف یاس
تلفن: ۳۸۸۰۲۶۶۶ - ۳۸۸۳۳۷۲۷ (۰۵۱)
مؤسسه کتابیران: تهران، میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، بین روانمهر و وحید نظری، بن‌بست
گشتاسب، پلاک ۸ تلفن: ۶۶۴۸۴۷۱۵ (۰۲۱)
مؤسسه دانشیران: تهران، خیابان انقلاب، خیابان منبری جاوید (اردیبهشت) نبش خیابان نظری، شماره ۱۴۲
تلفکس: ۶۶۴۰۰۲۲۰ - ۶۶۴۰۰۱۴۴ (۰۲۱)

<http://press.um.ac.ir>

Email: press@um.ac.ir



انتشارات
۸۲۲

فهرست مطالب

۷	مقدمه مترجم.....
۸	خلق مکان‌های موفق.....
۹	مقدمه - چرا طراحی مبتنی بر شواهد؟.....
۱۱	قدرت مکان.....
۱۲	ارتقای روش طراحی مبتنی بر شواهد.....
۱۵	چرا نظریه برای طراحی مهم است؟.....
۱۶	نحوه استفاده از این کتاب.....
۱۹	استفاده از نظریه طراحی در چالش‌های جهانی.....
۲۱	تلاش در جهت روش طراحی مبتنی بر شواهد.....
۲۳	منابع.....

بخش اول: شش نظریه اصلی در طراحی شهری معاصر

۲۷	فصل ۱. نظریه قابلیت محیط: توجه به نشانه‌ها.....
۲۷	ریشه‌های نظری نظریه قابلیت محیط.....
۲۹	اطمینان از انطباق نشانه‌ها و قابلیت‌ها.....
۳۲	قابلیت‌های واقعی در مقابل ادراک شده.....
۳۳	جلوگیری از قابلیت‌ها.....
۳۵	محیط‌های رفتاری و برنامه‌ریزی.....
۳۶	چند قابلیت در یک محیط.....
۳۷	درک قابلیت‌ها برای ارتقای کیفیت مکان‌ها.....
۳۸	منابع.....

۳۹	فصل ۲. نظریه چشم‌انداز - پناهگاه: اکنون من را می‌بینید، حالا نمی‌بینید.....
۳۹	ریشه‌های نظری نظریه چشم‌انداز - پناهگاه.....
۴۱	چشم‌انداز در مقابل پناهگاه.....
۴۳	پیامدهای سلامتی و رفاه.....
۴۶	پیامدها در مکان‌سازی و تعامل اجتماعی.....
۴۷	چشم‌انداز - پناهگاه برای کودکان.....
۴۹	نگاهی دقیق‌تر: بررسی چشم‌انداز - پناهگاه در فضاهای شهری.....

درک اهمیت چشم‌انداز- پناهگاه ۵۰
منابع ۵۰

فصل ۳. نظریه فضای شخصی: فاصله‌ات را حفظ کن!

ریشه‌های نظری نظریه فضای شخصی ۵۱
تفکر قلمرویی ۵۴
اندازه، قوانین و انعطاف‌پذیری فضای شخصی ۵۶
طراحی با زبان فضا ۵۷
فضای شخصی در نیمکت‌های فضای عمومی و طراحی پارک حساس به جنسیت ۶۰
طراحی برای فضای شخصی در فضای کاری و ساختمان‌ها ۶۲
نیاز مستمر به نظریه فضای شخصی ۶۳
منابع ۶۴

فصل ۴. نظریه حس مکان - روح مکان: مکان یابی جادو.

اصطلاحات تخصصی: حس مکان در مقابل روح مکان ۶۶
ریشه‌های نظری نظریه روح مکان ۶۸
شناسایی روح مکان در ساختمان‌ها و اماکن شمالی ۷۰
چگونه میراث صنعتی به روح مکان کمک می‌کنند؟ ۷۱
روح مکان در طراحی چینی ۷۳
روح مکان در هویت معماری نوردیک ۷۳
روح مکان برای مسائل روزمره ۷۵
میراث ماندگار طراحی ۷۶
منابع ۷۷

فصل ۵. نظریه دل‌بستگی به مکان: ارتباطات را تقویت کنید

ریشه‌های نظری دل‌بستگی به مکان ۷۹
مکان‌های روزمره در مقابل مکان‌های تشریفاتی یا ویژه ۸۱
دل‌بستگی به مکان و مراقبت از محیط ۸۳
ایجاد مکان‌هایی برای تقویت ارتباطات اجتماعی ۸۴
فرایندهای مکان: چگونه دل‌بستگی به مکان را توسعه دهیم؟ ۸۵
مزایای مثبت دل‌بستگی به مکان برای سلامتی و رفاه ۸۷
ساخت مکان‌های خاطره‌انگیز ۸۸
بررسی دقیق‌تر ۸۹
طراحی با دل‌بستگی به مکان در ذهن ۹۰
منابع ۹۱

۹۳	فصل ۶. نظریه طراحی بایوفیلیک: قدرت شفا بخش طبیعت
۹۳	تعریف بایوفیلیا.....
۹۵	ارزش درمانی تعامل مردم و طبیعت.....
۹۷	طراحی همراه با نظریه بایوفیلیک - ظهور طراحی بایوفیلیک.....
۱۰۱	نظریه طراحی بایوفیلیک در عمل.....
۱۰۱	سنگاپور- ایجاد «شهری در باغ» از طریق شهرسازی بایوفیلیک.....
۱۰۵	طراحی بایوفیلیک در مراکز بهداشتی.....
۱۰۸	طراحی بایوفیلیک در مکان‌های غیرمحمول.....
۱۰۹	حرکت به سوی آینده‌ای سبزتر.....
۱۰۹	منابع.....

بخش دوم: استفاده از نظریه‌های طراحی برای اولویت‌های جهانی

۱۱۳	فصل ۷. طراحی سالوتوژنیک: ترویج زندگی سالم
۱۱۴	ریشه‌های نظری سالوتوژنسیس.....
۱۱۶	ساختار استفاده از حس انجام.....
۱۱۸	ایجاد شهرهای سالم.....
۱۱۹	راهبردهای مکان‌سازی در ارتقای سلامتی و رفاه.....
۱۲۲	فواید سلامتی طبیعت.....
۱۲۲	قابلیت‌های محیط برای فعالیت بدنی و حمل و نقل فعال.....
۱۲۳	ملاحظات طراحی سالوتوژنیک مبتنی بر نظریه.....
۱۲۶	مسیر پیش‌رو.....
۱۲۷	منابع.....

۱۲۹	فصل ۸. طراحی دوستدار کودک: جایی که جوانان شکوفا می‌شوند
۱۳۰	ریشه‌های سیاسی شهرهای دوستدار کودک.....
۱۳۲	اهمیت تحرک مستقل.....
۱۳۳	خلق مکان‌های موفق و تقویت سلامتی و رفاه از طریق خیابان‌های مشترک.....
۱۳۵	سلامتی و ایمنی شخصی.....
۱۳۶	حمایت از رشد سالم کودک از طریق طراحی شهری.....
۱۳۸	اهمیت بازی.....
۱۴۱	طراحی برای تحریک احساسات.....
۱۴۳	استفاده از نظریه در جهت طراحی شهرهای دوستدار کودک.....
۱۴۳	حرکت به سمت جلو با طراحی دوستدار کودک.....
۱۴۶	منابع.....

مقدمه مترجم

شهرها با چالش‌های بی‌شماری از جمله رشد جمعیت و گسترش شهرنشینی و زندگی مترکم، تغییرات آب‌وهوایی، پیری و افزایش نرخ بیماری‌ها مواجه‌اند. بخشی از این چالش‌ها به دلیل تصمیم‌گیری‌های بدون پشتوانه علمی و بی‌توجهی به شواهد است. مشکلاتی در زندگی واقعی وجود دارند که عمیقاً با آن‌ها درگیر هستیم، اما در هیچ منبعی به آن‌ها اشاره نشده است. تحقیقات و شواهد بخش گم‌شده فرایند طراحی هستند. رشته‌های مرتبط با محیط مصنوع امروزه مبتنی بر عمل هستند و عمدتاً بر مهارت‌های عملی مربوط به حل مشکلات بر پایه موقیعت مکانی تمرکز دارند. رشته‌هایی مانند پزشکی، جغرافیا، روان‌شناسی و جامعه‌شناسی از رویکرد مبتنی بر عمل به رویکرد مبتنی بر شواهد تکامل یافته‌اند. برای مثال، پزشکی زمانی مبتنی بر روابط موردی بود، اما اکنون کاملاً به تحقیقات و آزمایش‌ها متکی است تا از ایمنی و شیوه‌های اخلاقی اطمینان حاصل کند. رشته‌های مرتبط با محیط مصنوع نیز با توجه به تأثیری که بر سلامت روانی و جسمی تمامی افراد دارند، باید مسیری مشابه را در پیش گیرند؛ مسیری که بر پایه تحقیقات و شواهد دنیای واقعی بنا شده است و جامعه را به سوی شکوفایی هدایت می‌کند.

کتاب حاضر راهنمای مناسبی برای بر کردن شکاف موجود بین تحقیقات و عمل در فرایند طراحی است. نویسندگان این کتاب، کوشینگ و میلی، در بخش اول با اتکا به شش نظریه مهم که در طراحی شهری معاصر اهمیت فراوانی دارند، مفاهیم اساسی، تحقیقات و نمونه‌های متنوعی را براساس آخرین تحقیقات و یافته‌های علمی مربوط به هر نظریه ارائه داده‌اند. در بخش دوم، چالش‌های جهانی بررسی و از نظریه‌های بخش اول برای پاسخ به آن‌ها استفاده شده است. ارائه نمونه‌ها به طور هدفمند انجام شده است؛ مواردی که بین‌المللی هستند، مانند طراحی بایوفلیک در سنگاپور، ایتالیا و هلند؛ ساختمان‌های پایدار در کانادا و استرالیا و چگونگی کمک نظریه روح مکان به هدایت پروژه‌های استفاده مجدد سازگار در چین یا نمونه‌های معاصر مانند طراحی جهانی کتابخانه بیرمنگام، باغ‌های حسی در مقیاس کوچک برای افراد مبتلا به اوتیسم و زوال عقل و نمونه‌هایی در همه مقیاس‌ها و دامنه‌ها، از جمله توضیح در مورد اینکه چگونه ارتباط با شواهد و نظریه ممکن است به بهبود طراحی ایستگاه اتوبوس، بام سبز و سیستم حمل‌ونقل کمک کند. اگر بخواهیم زندگی شهری را به شکل مثبتی تغییر دهیم، باید به قدرت دگرگون‌کننده طراحی احترام بگذاریم و به هنر و دانش آن توجه داشته باشیم. هدف این کتاب، تشویق استفاده از شواهد و تحقیقات و ارتباط مستمر با نظریه‌های دارای مبنای علمی در پی ایجاد سلامتی و رفاه در سایه آفرینش مکانی موفق از طریق طراحی آگاهانه است که زمینه‌های شکوفایی افراد را فراهم می‌کند.